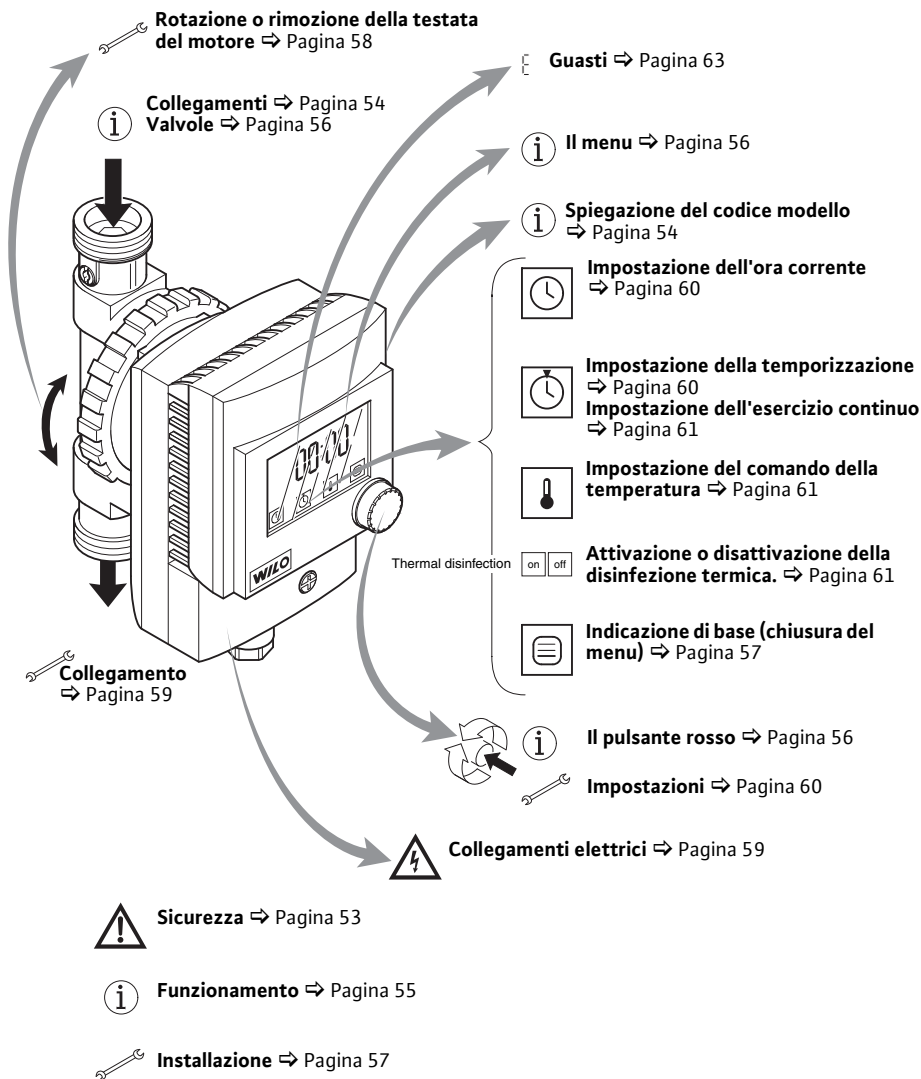


Wilo-Star-Z 15 TT



en Installation and operating instructions
fr Notice de montage et de mise en service
nl Inbouw- en bedieningsvoorschriften
es Instrucciones de instalación y funcionamiento
it Istruzioni di montaggio, uso e manutenzione
pt Manual de Instalação e funcionamento
el Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας
sv Monterings- och skötselanvisning

da Monterings- og driftsvejledning
hu Beépítési és üzemeltetési utasítás
pl Instrukcja montażu i obsługi
cs Návod k montáži a obsluze
ru Инструкция по монтажу и эксплуатации
lv Uztādīšanas un ekspluatācijas instrukcija
sl Navodila za vgradnjo in obratovanje



2 Sicurezza

Informazioni sul presente documento

- Le presenti istruzioni devono essere lette integralmente prima di procedere all'installazione. L'inosservanza di queste istruzioni può causare gravi infortuni o danni all'apparecchio.
- Dopo l'installazione consegnare queste istruzioni all'utente finale.
- Conservare queste istruzioni in prossimità della pompa, in modo da poterle utilizzare come riferimento in caso di problemi futuri.
- Decliniamo qualsiasi responsabilità per danni conseguenti all'inosservanza di queste istruzioni.

Avvertenze Importanti avvertenze per la sicurezza sono contrassegnate nel modo seguente:



Pericolo: Indica il rischio di morte causato da scosse elettriche.



Avviso: Indica possibili rischi di morte e di lesioni.



Attenzione: Indica possibili rischi per la pompa o altri oggetti.



Nota: Evidenzia suggerimenti ed informazioni.

Qualifica

L'installazione della pompa può essere eseguita solo da personale qualificato specializzato. Il collegamento elettrico può essere eseguito solo da un elettrotecnico specializzato.

Normative

Per l'installazione è necessario osservare le seguenti normative nella loro versione più aggiornata:

- Norme antinfortunistiche
- Bollettino DVGW W551 (in Germania)
- Norma VDE 0370/Parte 1
- Altre normative locali (ad es. IEC, VDE ecc.)

Interventi di trasformazione, parti di ricambio

Non è ammessa la modifica o la trasformazione tecnica della pompa. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali.

Trasporto

Alla consegna disimballare e controllare la pompa e tutti gli accessori. Segnalare immediatamente i danni dovuti al trasporto. Spedire la pompa solo nel suo imballaggio originale.

Dati tecnici

Corrente elettrica In presenza di corrente elettrica sussiste il rischio di scosse elettriche, pertanto:

- Scollegare la corrente prima di intervenire sulla pompa e bloccarla contro una possibile riattivazione.
- Non piegare e/o stringere il cavo elettrico o accostarlo a fonti di riscaldamento.
- La pompa è protetta secondo il grado di protezione IP 42 contro le gocce d'acqua. Proteggere la pompa contro gli spruzzi d'acqua, non immergerla nell'acqua o altri liquidi.

3 Dati tecnici

3.1 Spiegazione del codice modello

Star-Z	Serie: Pompa di circolazione standard per acqua potabile, a rotore bagnato
15	Diametro nominale DN della tubazione di collegamento (mm)
TT	Timer, termostato

3.2 Collegamenti

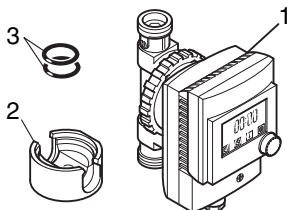
Star-Z 15 TT	Collegamento a vite: 20 (R1)
--------------	------------------------------

3.3 Dati

Star-Z 15 TT	
Tensione di rete	1 ~ 230 V / 50 Hz
Grado di protezione	IP 42
Diametro nominale dei tubi di collegamento	R1
Interasse di montaggio	140 mm
Pressione d'esercizio massima ammessa	10 bar (1000 kPa)
Campo di temperatura ammesso per il fluido pompato	Da 2 °C a 65 °C, in esercizio di breve durata fino a 2 ore 70 °C

Ulteriori dati sono riportati sulla targhetta di identificazione o nel catalogo Wilo.

3.4 Fornitura



- 1 Pompa pronta al collegamento con cavo di 1,8 m e con spina di messa a terra
- 2 Guscio isolante
- 3 2 guarnizioni piatte
- 4 Istruzioni di montaggio, uso e manutenzione (non illustrate)

4 Funzionamento

4.1 Applicazione

Questo circolatore è indicato solo per l'acqua potabile.

4.2 Funzioni

Funzione di temporizzazione



Con la funzione di temporizzazione è possibile programmare fino a 3 orari di accensione e spegnimento.

Impostazione di fabbrica: funzionamento continuo per 24 ore.

Comando della temperatura



Il comando della temperatura mantiene la temperatura dell'acqua nel ricircolo sul valore impostato. In tal caso la pompa viene accesa e spenta automaticamente.

Questa funzione consente di ridurre

- il rischio di formazione di germi nel sistema di ricircolo a partire da una temperatura impostata superiore a 55 °C (normativa DVGW),
- la formazione di incrostazioni,
- il consumo di energia.

Impostazione di fabbrica: comando della temperatura disattivato.



Nota: La funzione di temporizzazione e il comando della temperatura possono operare simultaneamente. La funzione di temporizzazione ha la priorità. Quando entrambe le funzioni sono attive, nel periodo di disinserimento il comando della temperatura non è efficace.

Disinfezione termica

Thermal disinfection



In caso di disinfezione termica la caldaia viene riscaldata periodicamente fino a circa 70 °C. Se la disinfezione termica è attivata, la pompa riconosce tale stato in quanto la temperatura supera i 68 °C. A questo punto, indipendentemente dalla funzione di temporizzazione, la pompa opera per circa 2 ore in funzionamento continuo per poi spegnersi.



Nota: Dopo l'attivazione della disinfezione termica ha inizio una fase di apprendimento in cui la pompa si attiva per 10 minuti ogni 20 minuti. Nel caso venga rilevato un aumento di temperatura, l'orario viene memorizzato e il funzionamento della pompa prosegue fino al successivo aumento di temperatura. L'intervallo di tempo tra questi due aumenti di temperatura rappresenta la frequenza memorizzata per la disinfezione termica.

Variazioni di orario vengono rilevate automaticamente.

Impostazione di fabbrica: disinfezione termica disattivata.

*Protezione in caso di
interruzione
dell'alimentazione elettrica*

In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica le impostazioni della pompa vengono conservate per 3 ore.

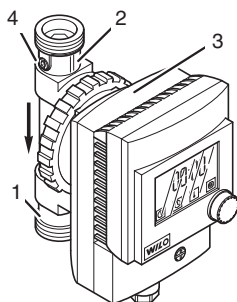
In caso di prima installazione ciò vale solo dopo un funzionamento di 24 ore.

Valvole

La pompa è dotata sul lato di alimentazione di una valvola di non ritorno (1) e sul lato di aspirazione di una valvola di arresto (2).

Per la sostituzione della testata del motore (3) è sufficiente chiudere la valvola di arresto sull'intaglio rotante (4). Successivamente sarà possibile svitare con semplicità la testata del motore

⇒ Pagina 58.



Protezione antibloccaggio

Se la pompa viene disattivata tramite la funzione di temporizzazione, la pompa si accende automaticamente ogni 60 minuti per 10 secondi. Questa funzione automatica non può essere attivata o disattivata.

4.3 Il menu

Il pulsante rosso

Il pulsante rosso consente di eseguire tutte le impostazioni nel menu:



- Premere > 5 secondi
Richiamo del menu.



- Premere brevemente
Selezione da menu e conferma dell'impostazione dei parametri.





- Ruotare
Selezione da menu e impostazione dei parametri.



Simboli Il menu contiene i seguenti simboli:

• Menu Ora Impostazione dell'orario corrente	
• Menu Orologio temporizzatore Impostazione dei parametri.	
- Impostazione di 3 possibili orari di accensione.	1 2 3
- Impostazione di 3 possibili orari di spegnimento.	1 2 3
- Temporizzazione disattivata.	
- Temporizzazione attivata.	
• Menu Comando della temperatura Impostazione dei parametri.	
- Attivazione/disattivazione della disinfezione termica.	Thermal disinfection <input type="checkbox"/> on <input type="checkbox"/> off
• Indicazione di base (chiusura del menu) Nell'indicazione base sono rappresentati:	
- Alternativamente l'orario o la temperatura impostata per il comando della temperatura.	11:30 65 °C
- Disinfezione termica attivata (non compare se la disinfezione termica è disinserita)	Thermal disinfection

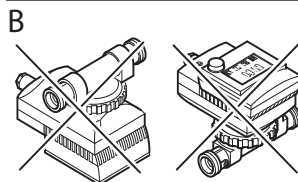
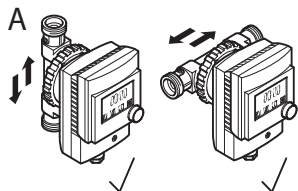
5 Installazione



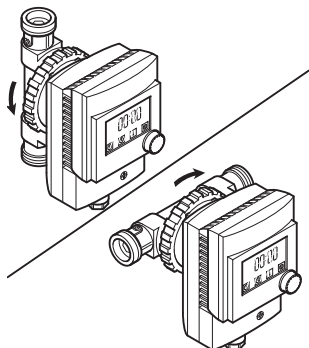
Pericolo: Prima di procedere con i lavori è necessario accertarsi che la pompa sia stata scollegata dall'alimentazione elettrica.

5.1 Installazione meccanica

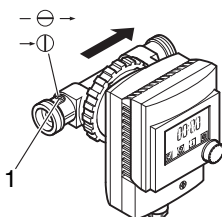
Luogo di montaggio Per il montaggio è necessario scegliere un ambiente protetto dalle intemperie, privo di polvere, non soggetto al gelo nonché ben aerato. Scegliere una collocazione ben accessibile.



Rotazione o rimozione della testata del motore



Apertura della valvola di arresta



⚠ Attenzione: La presenza di sporco può pregiudicare il funzionamento della pompa. Prima del montaggio sciacquare la tubatura.

i Nota: La valvola di arresto e la valvola di non ritorno sono premontate. Non sono necessarie ulteriori valvole di arresto.

1. Preparare il luogo di montaggio in modo tale che la pompa possa essere montata priva di tensioni meccaniche.
2. Scegliere una posizione di montaggio corretta come illustrato in (Fig. A).
La freccia sul lato posteriore del corpo indica la direzione del flusso.

3. Allentare il dado a risvolto, all'occorrenza svitarlo completamente.

⚠ Attenzione: Non danneggiare la custodia e la guarnizione. Sostituire la guarnizione, se danneggiata.

4. Ruotare la testata del motore in modo tale che il pressacavo sia rivolto verso il basso.

⚠ Attenzione: Una posizione errata del passacavo può provocare l'ingresso di acqua nella pompa e danneggiare il motore o l'apparecchiatura elettrica.

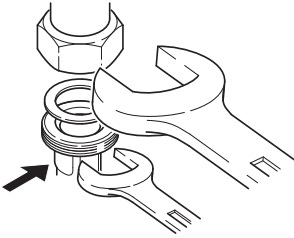
5. Stringere nuovamente il dado a risvolto.

6. Con un cacciavite ruotare l'intaglio (1) in modo da posizionarlo in parallelo alla direzione di flusso.

i Nota: Per chiudere, posizionare la fessura trasversalmente rispetto alla direzione del flusso.

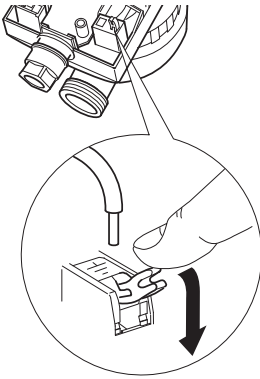
7. Applicare il guscio isolante.

Collegamento 8. Collegare le tubazioni.



⚠ Attenzione: Nelle versioni con valvola di arresto e valvola di ritorno, queste sono già premontate a tenuta con una coppia di avviamento di 15 Nm (serraggio a mano). Un avvitamento eccessivo causa la rottura della valvola e dell'O-ring. Durante il montaggio, serrare la valvola con una chiave fissa per evitare torsioni!

5.2 Collegamenti elettrici



⚡ Pericolo: Gli interventi sui collegamenti elettrici possono essere eseguiti solo da un elettrotecnico. Accertarsi prima del collegamento che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla corrente.

i Nota: Per sfruttare appieno le sue funzioni, la pompa necessita di un'alimentazione elettrica permanente. Non collegare la pompa a un sistema di comando per caldaia.












La pompa è pronta per il collegamento nonché dotata di cavo e presa di messa a terra. Qualora sia necessario sostituire il cavo di collegamento, procedere nel modo seguente:

1. Installare un cavo di alimentazione resistente con un diametro esterno da 5–8 mm con dispositivo a spina o interruttore onnipolare (con una distanza minima fra i contatti di almeno 3 mm).
2. Aprire la cassetta di distribuzione.
3. Introdurre il cavo di collegamento nel pressacavo e spalarlo di circa 5 mm.
4. Fissare i trefoli con i morsetti per cavi.
L Fase, N Conduttore neutro, ⊕ Terra
5. Stringere il pressacavo.
6. Chiudere la cassetta di distribuzione.
7. Impostare i parametri ⇨ Pagina 60.


5.3 Riempimento e sfiato























1. Riempire l'impianto.
2. La pompa si sfiata automaticamente. Un breve funzionamento a secco non danneggia la pompa.

6 Impostazioni
6.1 Impostazione dell'ora corrente













		1. 5 sec. 	
		2. Selezione dell'ora (lampeggia).	+ 5 sec. 
	12:	3. Impostazione delle ore.	+ 
	:45	4. Impostazione dei minuti.	+ 
		5. Selezione dell'indicazione di base.	+ 

6.2 Impostazione della temporizzazione











 **Nota:** La conversione dell'ora legale non viene eseguita automaticamente.

		1. 5 sec. 	
		2. Selezione della temporizzazione (lampeggia).	+ 5 sec. 
		3. Selezione (lampeggia).	+ 
	1 	4. Impostare le ore per il primo orario di accensione.	
-- : --		Significato: orario disattivato.	+ 
	1 	5. Impostare i minuti per il primo orario di accensione.	
	1 	6. Impostare le ore per il primo orario di spegnimento.	
	1 	7. Impostare i minuti per il primo orario di spegnimento.	
AA2	Segnala un'impostazione non conforme alle direttive DVGW e compare quando l'orario di spegnimento è superiore a 8 ore.		
		8. Ripetere i passi da 4 a 7 per gli orari accensione e spegnimento 2 e 3.	
		9. Selezione dell'indicazione di base.	+ 

6.3 Impostazione del comando della temperatura

1. 5 sec. 				
		2. Selezione dell'ora (lampeggia).	+	5 sec. 
	65 °C	3. Impostare la temperatura. Campo di impostazione 40–70 °C.		
	On	Significato: comando della temperatura disattivato. La pompa funziona indipendentemente dalla temperatura nel ricircolo.	+	
	AA1	Segnala un'impostazione non conforme alle direttive DVGW e compare quando la temperatura è inferiore a 55 °C.		
		4. Attivazione o disattivazione della disinfezione termica.	+	
		5. Selezione dell'indicazione di base.	+	

6.4 Impostazione dell'esercizio continuo

1. 5 sec. 				
		2. Selezione della temporizzazione (lampeggia).	+	5 sec. 
		3. Selezionare (lampeggia) per disattivare la temporizzazione.	+	
		4. Selezione dell'ora (lampeggia).	+	5 sec. 
	On	5. Selezionare per disattivare il comando della temperatura.		
		6. Selezionare "off" (lampeggia) per disattivare la disinfezione termica.	+	
		7. Selezione dell'indicazione di base.	+	

7 Manutenzione

Pulizia Pulire esternamente la pompa solo con uno straccio leggermente umido senza alcun detergente.



Attenzione: Non pulire il display con liquidi aggressivi; potrebbe graffiarsi oppure opacizzarsi.

Sostituzione della testata del motore



Avviso: Allo smontaggio della testata del motore potrebbe fuoriuscire fluido pompato caldo ad alta pressione. Far raffreddare prima la pompa.

Prima di smontare la testata del motore, chiudere le valvole di arresto.

Sostituzione della testata del motore ⇒ Pagina 58.

8 Parti di ricambio

Ordinare un motore di servizio presso un rivenditore specializzato.

9 Guasti

Guasti, indicazioni	Cause	Rimedi
00:00	Nessun orario impostato.	Impostare l'orologio.
	Assenza di alimentazione elettrica da oltre 3 ore.	Impostare l'orologio, eventualmente allacciare un'alimentazione elettrica garantita.
E 36	Guasto elettronico, modulo difettoso.	Far smontare la testata del motore da personale qualificato ⇒ Pagina 58.
E 38	Sensore di temperatura difettoso.	Far smontare la testata del motore da personale qualificato ⇒ Pagina 58.
AA 1	Impostazione del comando della temperatura non conforme alle direttive DVGW.	Impostare una temperatura superiore a 55 °C.
AA 2	Orario di spegnimento non conforme alle direttive DVGW.	Impostare un orario di spegnimento inferiore a 8 ore.
Nessuna indicazione.	Interruzione dell'alimentazione elettrica.	Ripristinare l'alimentazione elettrica.
Vengono visualizzati altri simboli.	Cambio di frequenza nel funzionamento in ambito industriale o nelle immediate vicinanze di apparecchiature di radiotrasmissione.	Questo guasto non ha conseguenze sul funzionamento della pompa.
La pompa non si avvia.	Interruzione dell'alimentazione elettrica, corto circuito o fusibili difettosi.	Far verificare l'alimentazione elettrica da un elettrotecnico.
	La temporizzazione si è disattivata automaticamente.	Controllare l'impostazione della funzione di temporizzazione ⇒ Pagina 60.
	Il motore è bloccato, ad es. a causa di depositi provenienti dal circuito dell'acqua.	Far smontare la pompa da personale qualificato ⇒ Pagina 58.
La pompa è rumorosa.	Il motore è bloccato, ad es. a causa di depositi provenienti dal circuito dell'acqua.	Ripristinare la scorrevolezza della girante ruotandola e lavando via lo sporco.
	Funzionamento a secco, quantità di acqua insufficiente.	Controllare le valvole d'intercettazione, devono essere completamente aperte.



Nota: Nel caso in cui il guasto non possa essere risolto, rivolgersi a una ditta specializzata.

Smaltimento

Prevenzione dei danni ambientali

- Non smaltire la pompa con i rifiuti domestici.
- Riciclare la pompa a norma di legge.
- In caso di dubbi, rivolgersi alle autorità municipali locali e a un'azienda specializzata nello smaltimento.



Nota: Per ulteriori informazioni in merito al riciclaggio consultare il sito www.wilo-recycling.com.

**EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITE CE**

Als Hersteller erklären wir hiermit, dass die Nassläufer-Umwälzpumpen der Baureihe
We, the manufacturer, declare that these glandless circulating pump types of the series
Nous, fabricant, déclarons que les types de circulateurs de la série

Wilo-Star-Z 15 TT

(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben / The serial number is marked on the product site plate / Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit)

in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen :
In their delivered state comply with the following relevant directives :
dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes :

- _ **Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG**
- _ **Low voltage 2006/95/EC**
- _ **Basse tension 2006/95/CE**
- _ **Elektromagnetische Verträglichkeit-Richtlinie 2004/108/EG**
- _ **Electromagnetic compatibility 2004/108/EC**
- _ **Compabilité électromagnétique 2004/108/CE**

und entsprechender nationaler Gesetzgebung,
and with the relevant national legislation,
et aux législations nationales les transposant,

sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen :
comply also with the following relevant harmonized European standards :
sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :

EN 60335-2-51

**EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3+A1:2011
EN 61000-6-4+A1:2011**

Dortmund,



Digital unterschrieben von
holger.herchenhein@wilo.com
Datum: 2015.01.12
08:23:05 +01'00'

H. HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality



WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund - Germany

N°2109723.02 (CE-A-S n°4147011)

Wilo – International (Subsidiaries)

Argentina

WILO SALMSON
Argentina S.A.
C1295ABI Ciudad
Autónoma de Buenos Aires
T +54 11 4361 5929
info@salmson.com.ar

Australia

WILO Australia Pty Limited
Murrarie, Queensland,
4172
T +61 7 3907 6900
chris.dayton@wilo.com.au

Austria

WILO Pumpen
Österreich GmbH
2351 Wiener Neudorf
T +43 507 507-0
office@wilo.at

Azerbaijan

WILO Caspian LLC
1065 Baku
T +994 12 5962372
info@wilo.az

Belarus

WILO Bel IOOO
220035 Minsk
T +375 17 3963446
wilo@wilo.by

Belgium

WILO NV/SA
1083 Ganshoren
T +32 2 4823333
info@wilo.be

Bulgaria

WILO Bulgaria EOOD
1125 Sofia
T +359 2 9701970
info@wilo.bg

Brazil

WILO Comercio e
Importacao Ltda
Jundiaí – São Paulo – Brasil
13.213-105
T +55 11 2923 9456
wilo@wilo-brasil.com.br

Canada

WILO Canada Inc.
Calgary, Alberta T2A 5L7
T +1 403 2769456
info@wilo-canada.com

China

WILO China Ltd.
101300 Beijing
T +86 10 58041888
wiloobj@wilo.com.cn

Croatia

WILO Hrvatska d.o.o.
10430 Samobor
T +38 51 3430914
wilo-hrvatska@wilo.hr

Cuba

WILO SE
Oficina Comercial
Edificio Simona Apto 105
Siboney, La Habana, Cuba
T +53 5 2795135
T +53 7 272 2330
raul.rodriguez@wilo-cuba.com

Czech Republic

WILO CS, s.r.o.
25101 Cestlice
T +420 234 098711
info@wilo.cz

Denmark

WILO Danmark A/S
2690 Karlslunde
T +45 70 253312
wilo@wilo.dk

Estonia

WILO Eesti OÜ
12618 Tallinn
T +372 6 509780
info@wilo.ee

Finland

WILO Finland OY
02330 Espoo
T +358 207401540
wilo@wilo.fi

France

Wilo Salmson France S.A.S.
53005 Laval Cedex
T +33 2435 95400
info@wilo.fr

Great Britain

WILO (U.K.) Ltd.
Burton Upon Trent
DE14 2WJ
T +44 1283 523000
sales@wilo.co.uk

Greece

WILO Hellas SA
14569 Anixi (Attika)
T +302 10 6248300
wilo.info@wilo.gr

Hungary

WILO Magyarország Kft
2045 Törökbálint
(Budapest)
T +36 23 889500
wilo@wilo.hu

India

Mather and Platt Pumps Ltd.
Pune 411019
T +91 20 27442100
services@matherplatt.com

Indonesia

PT. WILO Pumps Indonesia
Jakarta Timur, 13950
T +62 21 7247676
citrawati@cbn.net.id

Ireland

WILO Ireland
Limerick
T +353 61 227566
sales@wilo.ie

Italy

WILO Italia s.r.l.
20068 Peschiera Borromeo
(Milano)
T +39 25538351
wilo.italia@wilo.it

Kazakhstan

WILO Central Asia
050002 Almaty
T +7 727 2785961
info@wilo.kz

Korea

WILO Pumps Ltd.
618-220 Gangseo, Busan
T +82 51 950 8000
wilo@wilo.co.kr

Latvia

WILO Baltic SIA
1019 Riga
T +371 6714-5229
info@wilo.lv

Lebanon

WILO LEBANON SARL
Jdeideh 1202 2030
Lebanon
T +961 1 888910
info@wilo.com.lb

Lithuania

WILO Lietuva UAB
03202 Vilnius
T +370 5 2136495
mail@wilo.lt

Morocco

WILO Maroc SARL
20250 Casablanca
T +212 (0) 5 22 66 09 24
contact@wilo.ma

The Netherlands

WILO Nederland B.V.
1551 NA Westzaan
T +31 88 9456 000
info@wilo.nl

Norway

WILO Norge AS
0975 Oslo
T +47 22 804570
wilo@wilo.no

Poland

WILO Polska Sp. z o.o.
05-506 Lesznowola
T +48 22 7026161
wilo@wilo.pl

Portugal

Bombas Wilo-Salmson
- Sistemas Hidraulicos Lda.
4050-040 Porto
T +351 22 2080350
bombas@wilo.pt

Romania

WILO Romania s.r.l.
077040 Com. Chiajna
Jud. Ilfov
T +40 21 3170164
wilo@wilo.ro

Russia

WILO Rus ooo
123592 Moscow
T +7 495 7810690
wilo@wilo.ru

Saudi Arabia

WILO ME - Riyadh
Riyadh 11465
T +966 1 4624430
wshoula@watanaiind.com

Serbia and Montenegro

WILO Beograd d.o.o.
11000 Beograd
T +381 11 2851278
office@wilo.rs

Slovakia

WILO CS s.r.o., org. Zložka
83106 Bratislava
T +421 2 33014511
info@wilo.sk

Slovenia

WILO Adriatic d.o.o.
1000 Ljubljana
T +386 1 5838130
wilo.adriatic@wilo.si

South Africa

Salmson South Africa
2065 Sandton
T +27 11 6082780
patrick.hulley@
salmson.co.za

Spain

WILO Ibérica S.A.
28806 Alcalá de Henares
(Madrid)
T +34 91 8797100
wilo.iberica@wilo.es

Sweden

WILO NORDIC AB
35033 Växjö
T +46 470 727600
wilo@wilo.se

Switzerland

EMB Pumpen AG
4310 Rheinfelden
T +41 61 83680-20
info@emb-pumpen.ch

Taiwan

WILO Taiwan CO., Ltd.
24159 New Taipei City
T +886 2 2999 8676
nelson.wu@wilo.com.tw

Turkey

WILO Pompa Sistemleri
San. ve Tic. A.Ş.,
34956 İstanbul
T +90 216 2509400
wilo@wilo.com.tr

Ukraine

WILO Ukraina t.o.w.
08130 Kiev
T +38 044 3937384
wilo@wilo.ua

United Arab Emirates

WILO Middle East FZE
Jebel Ali Free Zone-South
PO Box 262720 Dubai
T +971 4 880 91 77
info@wilo.ae

USA

WILO USA LLC
Rosemont, IL 60018
T +1 866 945 6872
info@wilo-usa.com

Vietnam

WILO Vietnam Co Ltd.
Ho Chi Minh City, Vietnam
T +84 8 38109975
nkminh@wilo.vn



Pioneering for You

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
D-44263 Dortmund
Germany
T +49(0)231 4102-0
F +49(0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com